

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7,0J x 17H2 Typ W 70740  
Borbet Vertriebs GmbH

**Auftraggeber** Borbet Vertriebs GmbH  
 Tratmoos 5  
 85467 Neuching  
 QM-Nr. 49020121806

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell W  
 Typ W 70740  
 Radgröße 7,0J x 17H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring                       | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mit-tenloch- $\varnothing$ (mm) | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---|--|--------------------|--------------|-------------------|
| 108        | W 70740 Lk108 / $\varnothing 72,5 - \varnothing 63,4$ | 5/108/63,4   | 50                 | 650          | 2100              |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 51616  
 Herstellerzeichen BORBET  
 Radtyp und Ausführung W 70740 (s.o.)  
 Radgröße 7,0J x 17H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Mutter M12x1,5             | 60° Kegel | 110               | -                |
| S02 | Mutter M12x1,5             | 60° Kegel | 130               | -                |
| S03 | Mutter M12x1,5             | 60° Kegel | 140               | -                |
| S04 | Mutter M12x1,5             | 60° Kegel | 125               | -                |
| S05 | Mutter M12x1,5             | 60° Kegel | 135               | -                |
| S06 | Schraube M14x1,5           | 60° Kegel | 140               | 33               |
| S07 | Mutter M14x1,5 Klasse 10   | 60° Kegel | 170               | -                |

**Prüfungen**

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Ford  
 Jaguar  
 Volvo

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise                  |
|---|------------|-----------|---|---|
| Ford C-MAX<br>DM2<br>e13*2001/116*0109*.  | 66-107     | 205/50R17 |   | A12 A14 A21<br>B02 V17 S02                |
|   | 66-107     | 215/45R17 |   |   |
|   | 66-107     | 225/45R17 | A01 K25                                   |   |
| Ford C-Max (Com-<br>pact)<br>DXA<br>e13*2007/46*1103*..<br>- incl. Facelift 2015                  | 63-134     | 205/50R17 | A91 R37                                   | A14 A21 A58<br>B02 KoS V17<br>S05         |
|   | 63-134     | 215/45R17 | A33 R37 T87 T91                           |   |
|   | 63-134     | 215/50R17 | A12                                       |   |
|   | 63-134     | 225/45R17 | A12                                       |   |
| Ford Focus (II)<br>DA3, DB3<br>e13*2001/116*<br>0144,0157*..                                      | 166        | 205/50R17 | M+S                                       | A12 A14 A21<br>B02 Car Flh<br>Sth V17 S02 |
|   | 166        | 215/45R17 | M+S                                       |   |
|   | 166        | 225/45R17 | M+S                                       |   |
|   | 59-107     | 205/50R17 |   |   |
|   | 59-107     | 215/45R17 | T87                                       |   |
|   | 59-107     | 225/45R17 |   |   |
| Ford Focus (III)<br>DYB<br>e13*2007/46*1138*..<br>- incl. Facelift 2014                           | 63-134     | 205/50R17 | A91                                       | A14 A21 A58<br>Car Flh Lim<br>V17 S02     |
|   | 63-134     | 215/45R17 | A33 T87 T91                               |   |
|   | 63-134     | 215/50R17 | A12                                       |   |
|   | 63-134     | 225/45R17 | A12                                       |   |
| Ford Focus (IV)<br>DEH<br>e13*2007/46*1911*..   | 63-92      | 205/50R17 | A91                                       | A14 A21 A58<br>F23 Flh KOV<br>S05         |
|   | 63-92      | 205/55R17 | A94                                       |   |
|   | 63-92      | 215/50R17 | A91                                       |   |
|   | 63-92      | 225/50R17 | A12                                       |   |
| Ford Focus Cabrio (II)<br>DB3<br>e13*2001/116*0157*.  | 74-107     | 205/50R17 |   | A12 A14 A21<br>B02 Cbo V17<br>S02         |
|   | 74-107     | 215/45R17 | T87 T88 T91                               |   |
|   | 74-107     | 225/45R17 |   |   |
| Ford Focus RS (II)<br>DA3, DA3-RS<br>e13*2001/116*0144*.<br>e13*2001/116*1010*.                   | 224        | 205/50R17 | A13 M+S R09                               | A14 A21 A58<br>B02 Flh S02                |
|   | 224, 257   | 215/50R17 | A91 M+S                                   |   |
|   | 224, 257   | 225/45R17 | A33 M+S                                   |   |
| Ford Focus ST (III)<br>DYB<br>e13*2007/46*1138*..<br>- incl. Facelift 2015                        | 136, 184   | 215/50R17 | A33                                       | A14 A21 A58<br>Car Flh S02                |
|   | 136, 184   | 225/45R17 | A33                                       |   |
| Ford Grand C-Max<br>DXA<br>e13*2007/46*1103*..<br>- incl. Facelift 2015                           | 70-134     | 205/50R17 | A91 R37 T93 130                           | A14 A21 A58<br>B02 KmS V17<br>S05         |
|   | 70-134     | 215/50R17 | A01 A12 G40 T95 130                       |   |
|   | 70-134     | 215/50R17 | A12 R69 T95 130                           |   |
|   | 70-134     | 225/45R17 | A12 T94 130                               |   |
| Ford Kuga (I)<br>DM2<br>e13*2001/116*<br>0109*19-31   | 100-147    | 215/60R17 | A13 R37                                   | A14 A21 A57<br>B02 S02                    |
|   | 100-147    | 225/55R17 | A33 R37                                   |   |
|   | 100-147    | 235/55R17 | A12                                       |   |
|   | 100-147    | 245/50R17 | A12                                       |   |
|   | 100-147    | 245/55R17 | A12                                       |   |
| Ford Kuga (II)<br>DM2<br>e13*2001/116*<br>0109*31-..<br>- ab Modell 2013<br>- incl. Facelift 2016 | 85-134     | 215/60R17 | A13 R37                                   | A14 A21 A57<br>B03 S05                    |
|   | 85-134     | 225/55R17 | A13 R37                                   |   |
|   | 85-134     | 225/60R17 | A33 R37                                   |   |
|   | 85-134     | 235/50R17 | A33                                       |   |
|   | 85-134     | 235/55R17 | A33                                       |   |
|   | 85-134     | 245/50R17 | A12                                       |   |
|   | 85-134     | 245/55R17 | A12                                       |   |
|   | 85-134     | 245/55R17 | A12                                       |   |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise                  |
|--|------------|-----------|---|---|
| Ford Mondeo (III)<br>B4Y, B5Y<br>e1*98/14*<br>0154,0155*..   | 166        | 205/50R17 | M+S                                       | A12 A14 A21<br>A58 B02 B03<br>Flh Sth S01 |
|  | 66-150     | 205/50R17 | T89 T93                                   |   |
|  | 66-150     | 215/45R17 | T87 T88 T91                               |   |
| Ford Mondeo (IV)<br>BA7<br>e13*2001/116*<br>0249*00-25<br>- incl. Facelift 2010                                      | 74-176     | 215/45R17 | A13 T87 T91 X98                           | A14 A21 A58<br>B02 Flh Lim<br>V17 S03     |
|  | 74-176     | 215/45R17 | A01 A13 G98 T87 T91                       |   |
|  | 74-176     | 215/50R17 | A01 A33 G40                               |   |
|  | 74-176     | 215/50R17 | A33 R69                                   |   |
|  | 74-176     | 225/45R17 | A13 T91 T94 X98                           |   |
|  | 74-176     | 225/45R17 | A01 A13 G98 T91 T94                       |   |
|  | 74-92      | 205/50R17 | A13 R37 T89 T93 X98                       |   |
| Ford Mondeo (V)<br>BA7<br>e13*2001/116*<br>0249*26-..<br>- ab MJ 2015 (MK5)  | 85-177     | 215/50R17 | A91                                       | A14 A21 A57<br>Flh Lim V00<br>V17 S05     |
|  | 85-177     | 215/55R17 | A91                                       |   |
|  | 85-177     | 225/50R17 | A12                                       |   |
|  | 85-177     | 235/50R17 | A12                                       |   |
| Ford Mondeo Turnier<br>(III)<br>BWY<br>e1*98/14*0156*..  | 166        | 205/50R17 | M+S T89 T93                               | A12 A14 A21<br>A58 B02 B03<br>Car V17 S01 |
|  | 166        | 225/45R17 | M+S T90 T91                               |   |
|  | 66-150     | 205/50R17 | T89 T93                                   |   |
|  | 66-150     | 215/45R17 | T87 T88 T91                               |   |
|  | 66-150     | 225/45R17 | T90 T91                                   |   |
|  | 66-150     | 235/45R17 | R70                                       |   |
| Ford Mondeo Turnier<br>(IV)<br>BA7<br>e13*2001/116*<br>0249*00-25<br>- incl. Facelift 2010                           | 74-176     | 215/45R17 | A13 T91 X98 130                           | A14 A21 A58<br>B02 Car V17<br>S03         |
|  | 74-176     | 215/45R17 | A01 A13 G98 T91 130                       |   |
|  | 74-176     | 215/50R17 | A01 A33 G40 130                           |   |
|  | 74-176     | 215/50R17 | A33 R69 130                               |   |
|  | 74-176     | 225/45R17 | A13 T91 T94 X98 130                       |   |
|  | 74-176     | 225/45R17 | A01 A13 G98 T91 T94 130                   |   |
|  | 74-92      | 205/50R17 | A13 R37 T89 T93 X98 130                   |   |
| Ford Mondeo Turnier<br>(V)<br>BA7<br>e13*2001/116*<br>0249*26-..<br>- ab MJ 2015 (MK5)                               | 85-177     | 215/50R17 | A91 130                                   | A14 A21 A57<br>Car V00 V17<br>S05         |
|  | 85-177     | 215/55R17 | A91 130                                   |   |
|  | 85-177     | 225/50R17 | A12 130                                   |   |
|  | 85-177     | 235/50R17 | A12 130                                   |   |
| Ford S-Max (I)<br>WA6<br>e13*2001/116*<br>0185*00-23   | 74-176     | 215/55R17 | T94 T98 130                               | A12 A14 A21<br>A58 B02 S07                |
|  | 74-176     | 225/50R17 | T94 T98 130                               |   |
|  | 74-176     | 235/50R17 | 130                                       |   |
| Ford Transit/Tourneo<br>Connect<br>PJ2, PU2<br>e1*2001/116*<br>0207*16-..<br>e1*2007/46*0272*04-..<br>ab Modell 2014 | 55-125     | 205/55R17 | T89 T93 130                               | A12 A14 A21<br>A58 S05                    |
|  | 55-125     | 215/50R17 | T91 T95 130                               |   |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise                  |
|--|------------|-----------|---|---|
| Jaguar S-Type<br>CCX<br>e11*98/14*0115*..  | 147-203    | 225/50R17 | K42 K45 K56                               | A01 A12 A14<br>A21 B02 B03<br>S04         |
|  | 147-203    | 235/50R17 | K42 K45 K56                               |   |
|  | 147-203    | 245/45R17 | K1a K42 K45 K56 R70                       |   |
| Jaguar X-Type<br>CF1<br>e11*98/14*0176*..  | 96-170     | 205/50R17 | K45 K46 K56 L02 R37                       | A01 A12 A14<br>A21 B02 K41<br>Lim V17 S01 |
|  | 96-170     | 215/45R17 | K45 R37 T87 T88                           |   |
|  | 96-170     | 225/45R17 | K45 K46 K56 L02                           |   |
| Jaguar XE<br>JA<br>e11*2007/46*2150*..   | 120-132    | 205/55R17 | A10 R09 T91 T95                           | A14 A21 A58<br>Lim S04                    |
|  | 120-132    | 215/50R17 | A10 R37 T91 T95                           |   |
|  | 120-177    | 225/50R17 | A10                                       |   |
|  | 120-177    | 235/50R17 | A12                                       |   |
| Volvo C30<br>M, M-2D<br>e4*2001/116*0076*..,<br>e1*2001/116*0427*..  | 73-169     | 205/50R17 |   | A12 A14 A21<br>A58 B02 Com<br>V17 S01     |
|  | 73-169     | 215/45R17 |   |   |
|  | 73-169     | 225/45R17 | A01 LK6 R02                               |   |
|  | 73-169     | 225/45R17 |   |   |
| Volvo S40, V50<br>M<br>e4*2001/116*0076*..   | 73-169     | 205/50R17 | A01 K46                                   | A12 A14 A21<br>B02 Car Lim<br>V00 V17 S01 |
|  | 73-169     | 215/45R17 | T87 T88                                   |   |
|  | 73-169     | 225/45R17 | A01 K25 K46                               |   |
| Volvo S60, V60<br>F, F-N2D<br>e9*2007/46*0023*..;<br>e13*2007/46*1157*..   | 84-180     | 205/50R17 | A13 R37 R59                               | A14 A21 A57<br>Car Lim Npf<br>V00 V17 S06 |
|  | 84-180     | 205/55R17 | A33 R37 R59                               |   |
|  | 84-242     | 215/50R17 | A33 T91 T95                               |   |
|  | 84-242     | 225/45R17 | A13 T90 T91 T94                           |   |
| Volvo S60CC, V60CC<br>F<br>e9*2007/46*0023*..  | 110-187    | 215/60R17 |   | A12 A14 A21<br>A57 Car KMV<br>Lim S06     |
|  | 110-187    | 225/55R17 |   |   |
|  | 110-187    | 235/50R17 |   |   |
|  | 110-187    | 235/55R17 |   |   |
|  | 110-187    | 245/50R17 |   |   |
| Volvo S80<br>A, A-2D<br>e9*2001/116*0057*..,<br>e1*2001/116*0504*..  | 80-180     | 205/55R17 | A13 R37 T91 130                           | A14 A21 S06                               |
|  | 80-180     | 215/50R17 | A33 R37 T91 T95 130                       |   |
|  | 80-232     | 225/50R17 | A33 130                                   |   |
| Volvo V40<br>M, M-N2E<br>e4*2001/116*<br>0076*27-..;<br>e13*2007/46*1337*..  | 84 - 187   | 205/50R17 | A33                                       | A14 A21 A58<br>Flh V17 X4V<br>S02         |
|  | 84 - 187   | 215/45R17 | A33 T87 T91                               |   |
|  | 84 - 187   | 225/45R17 | A33                                       |   |
| Volvo V40 CC<br>M, M-N2E<br>e4*2001/116*<br>0076*29..;<br>e13*2007/46*1337*..<br>- Cross Country                                 | 84-187     | 205/55R17 | A33                                       | A14 A21 A57<br>Flh S02                    |
|  | 84-187     | 215/50R17 | A90                                       |   |
|  | 84-187     | 215/55R17 | A12                                       |   |
|  | 84-187     | 225/50R17 | A90                                       |   |
| Volvo V70<br>B, /-2D, /-N2D, /-N2E<br>e9*2001/116*0065*..;<br>e1*2001/116*0505*..;<br>e1*2007/46*0495*..;<br>e13*2007/46*1203*.. | 80-177     | 205/55R17 | A13 R59                                   | A14 A21 Car<br>X7V S06                    |
|  | 80-177     | 215/50R17 | A33 R37                                   |   |
|  | 80-224     | 225/50R17 | A33                                       |   |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--------------------------|
| Volvo XC70  | 120-224    | 215/60R17 | A13                                       | A14 A21 Car<br>KMV S06   |
| B, /-2D, /-N2D, /-N2E                             | 120-224    | 225/55R17 | A12                                       |                          |
| e9*2001/116*0065*..;                              | 120-224    | 235/55R17 | A63                                       |                          |
| e1*2001/116*0505*..;                              | 120-224    | 245/50R17 | A12                                       |                          |
| e1*2007/46*0495*..;<br>e13*2007/46*1203*..        |            |           |   |                          |

**Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

| Fahrzeughöchst-<br>geschwindigkeit | Tragfähigkeit (%)<br>Geschwindigkeitssymbol (GSY) |      |      |
|------------------------------------|---|------|------|
|                                    | V   | W    | Y    |
| 210 km/h                           | 100%  | 100% | 100% |
| 220 km/h                           | 97%   | 100% | 100% |
| 230 km/h                           | 94%   | 100% | 100% |
| 240 km/h                           | 91%   | 100% | 100% |
| 250 km/h                           | -   | 95%  | 100% |
| 260 km/h                           | -   | 90%  | 100% |
| 270 km/h                           | -   | 85%  | 100% |
| 280 km/h                           | -   | -    | 95%  |
| 290 km/h                           | -   | -    | 90%  |
| 300 km/h                           | -   | -    | 85%  |

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

### Spezielle Auflagen und Hinweise

- 130** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1300 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- A01** Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüflingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- A10** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.
- A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A14** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A21** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeits-symbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A63** Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn der Fahrzeughersteller diese für die Fahrzeugausführung/Reifengröße freigegeben hat. Die Hinweise des Fahrzeugherstellers sind zu beachten (siehe Betriebsanleitung/Handbuch).
- A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A94** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 7 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.



**B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.

**Com** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Compact (3-türig).

**F23** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.

**F1h** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

**G40** Ist die Reifengröße 215/55R16, 215/50R17, 235/45R17 oder 235/40R18 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**G98** Bei Fahrzeugen mit 235/45R18 oder 235/40R19 Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K25** Durch Nacharbeit der Kunststoffinnenkotflügel an der Vorderachse im Bereich des Motorschutzes ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination herzustellen.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausauschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausauschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausauschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**KmS** Nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Schiebetüren.

**KoS** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Schiebetüren.

**L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.

**LK6** An Achse 1 ist durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze im Bereich der Radinnenseite eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**Npf** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig für Fahrzeugausführungen Fun, Cross, Scout, usw.. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen).

**R02** Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).

**R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

**R59** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 205/60R16 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**R69** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 215/55R16, 215/50R17, 235/45R17, 235/40R18 oder 235/35R19 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**R70** Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.



**S05** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S06** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S06 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S07 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.

**T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T98** Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**V00** Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

**V17** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

|        | Vorderachse | Hinterachse                                |
|--------|-------------|--|
| Nr. 1  | 195/40R17   | 215/35R17                                  |
| Nr. 2  | 195/45R17   | 215/40R17                                  |
| Nr. 3  | 205/40R17   | 225/35R17                                  |
| Nr. 4  | 205/45R17   | 235/40R17                                  |
| Nr. 5  | 205/50R17   | 225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17 |
| Nr. 6  | 205/55R17   | 225/50R17                                  |
| Nr. 7  | 215/40R17   | 245/35R17                                  |
| Nr. 8  | 215/45R17   | 235/40R17, 245/40R17                       |
| Nr. 9  | 215/50R17   | 235/45R17, 245/45R17, 275/40R17            |
| Nr. 10 | 215/55R17   | 235/50R17                                  |
| Nr. 11 | 225/45R17   | 245/40R17, 255/40R17                       |
| Nr. 12 | 225/50R17   | 245/45R17, 255/45R17                       |
| Nr. 13 | 225/55R17   | 245/50R17, 255/50R17                       |
| Nr. 14 | 235/45R17   | 255/40R17, 265/40R17                       |
| Nr. 15 | 235/50R17   | 255/45R17                                  |
| Nr. 16 | 235/55R17   | 255/50R17                                  |
| Nr. 17 | 235/60R17   | 255/55R17                                  |
| Nr. 18 | 245/45R17   | 265/40R17, 275/40R17                       |
| Nr. 19 | 255/45R17   | 285/40R17                                  |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**X4V** Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Volvo V40 Cross Country (Typ M).

**X7V** Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Volvo V70 Cross Country ww. Volvo XC70 (Typ B, S).

**X98** Diese Reifengröße ist nicht zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 235/45R18 oder 235/40R19 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 15. Oktober 2018 in Lamsheim statt.

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 7,0J x 17H2 Typ W 70740  
Borbet Vertriebs GmbH

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 11 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juni 2017.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 15. Oktober 2018



Wagner

00305087.DOC